

# إرشادات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بمبادرات الإبلاغ عن الاستدامة مقدمة من أجل واضعي السياسات وأسواق الأوراق المالية





ارشادات بشأن أفضل الممارسات في عمليات إعاق بمبادرات  
إلبالغ عن لاس تدامة مقدمة من أجل وطن عيسى لاسات  
وأسواق الأوراق لمالية



**United Nations**  
New York and Geneva, 2014



## Note

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

---

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

---

Material in this publication may be freely quoted or reprinted, but acknowledgement is requested, together with a reference to the document number. A copy of the publication containing the quotation or reprint should be sent to the UNCTAD Secretariat at: Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland.

UNCTAD/DIAE/ED/2013/6  
UNITED NATIONS PUBLICATION  
© Copyright United Nations 2014  
All rights reserved



## Acknowledgements

*Best Practice Guidance for Policymakers and Stock Exchanges on Sustainability Reporting Initiatives* was prepared by Anthony Miller, Economic Affairs Officer, Accounting and Corporate Governance Section, under the supervision of Tatiana Krylova, Head, Enterprise Development Branch, Division on Investment and Enterprise, and Jean Francois Baylocq, Chief, Accounting and Corporate Governance Section. James Zhan, Director of the Division on Investment and Enterprise, provided overall direction.

The report was prepared by the UNCTAD secretariat in collaboration with Simon MacMahon and Kathryn Morrison, of the firm Sustainalytics, who provided crucial support in data gathering, analysis and drafting. The data in this report was compiled in 2013.

UNCTAD would like to gratefully acknowledge the many valuable inputs to the drafting of this document made by experts who formed the UNCTAD Consultative Group on Sustainability Reporting Initiatives (annex I). UNCTAD extends special appreciation to Steve Waygood (Aviva Investors, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) for acting as Chair of the Consultative Group, for his valuable contribution to the contents of this document and for presenting this guidance at the thirtieth session of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting in Geneva, Switzerland, on 8 November 2014. The views expressed in this report are those of UNCTAD unless otherwise stated; the report does not necessarily reflect the official views of individual members of the Consultative Group or their respective organizations.



## Preface

Today the world faces a number of critical development challenges, from chronic poverty and economic instability to climate change and harmful emissions. The United Nations is working to identify and address some of the world's greatest challenges through the formulation and then implementation of sustainable development goals. As part of the United Nations post-2015 agenda, the sustainable development goals will play a crucial role in catalysing efforts to address the urgent challenges of the twenty-first century. Every institution, in every sector, will have a moral imperative to contribute to these goals. This is our common challenge, to secure our common future.

Sustainability reporting plays an important role in providing the tools that will be needed to implement the sustainable development goals. High-quality corporate reporting on the environmental and social issues that businesses face can help identify targets and measure progress. Such reporting can play an important role in driving investment to sustainable business practices, financing the sustainability outcomes that the world seeks.

The demands of investors and other stakeholders for improved sustainability reporting have already begun to bear fruit. In recent years, policymakers and stock exchanges around the world have been greatly accelerating their efforts in this area. The stock exchanges in Brazil and South Africa, for instance, have become leading examples of promoting corporate sustainability reporting – examples that even exchanges in more developed countries look to for lessons. Government regulators from France to India, from Sweden to China, have begun introducing new rules requiring corporate sustainability reporting.

In 2009, United Nations Secretary-General Ban Ki-moon launched the Sustainable Stock Exchanges initiative, an effort co-organized by UNCTAD, the Global Compact, the United Nations-supported Principles for Responsible Investment and the United Nations Environment Programme Finance Initiative. Since that time the Sustainable Stock Exchanges has seen major stock exchanges around the world sign its voluntary public commitment to promote improved corporate reporting – and ultimately performance – on environmental, social and governance issues.

We are not at the end of this work, but we are at the end of the beginning of this work. With more than a decade of sustainability reporting experiences to look back upon, we have today enough examples that we can begin to talk of best practices and share the lessons learned.

In 2012 at the United Nations Rio+20 Conference, member States reiterated “the importance of corporate sustainability reporting”, in the context of sustainable economic growth. Member States called on the United Nations to assist industry, interested Governments and relevant stakeholders to develop models for best practice. The United Nations Secretary-General appointed UNCTAD as an official implementing body for this call to action. This guidance is UNCTAD’s first response to this call to action. Developed through the UNCTAD Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting, the guidance benefits from the inputs of leading stock exchanges and accounting professionals, investors and standard setters. The guidance serves as a voluntary technical tool and provides an opportunity to share best practice experiences in this area.

Mukhisa Kituyi  
Secretary-General of UNCTAD

## المحتويات

<b>Acknowledgements</b> .....	<b>v</b>
<b>Preface</b> .....	<b>vii</b>
<b>I. Overview: Roadmap for developing sustainability reporting initiatives</b> .....	<b>1</b>
<b>II. Identify the institution: Stock exchanges and/or regulators</b> .....	<b>5</b>
A. The existing national rule landscape .....	6
B. Separation of regulatory powers and the competitive position of the stock exchanges .....	7
<b>III. Define the scope: companies included and subjects covered</b> .....	<b>9</b>
A. Scope of application: Number and types of companies included .....	10
B. Scope of subject matter: Focus on material sustainability issues .....	11
<b>IV. Decide on a disclosure model: Mandatory or voluntary</b> .....	<b>13</b>
A. Use a comply or explain framework when requiring sustainability disclosure .....	14
B. Consider starting with a voluntary initiative .....	16
C. Signal the sustainability disclosure policy direction .....	17
<b>V. Adopt design and implementation factors that maximize desired policy outcomes</b> .....	<b>18</b>
A. Promote responsibility investment practices .....	18
B. Consider making reference to international standards .....	18
C. Use a multi-stakeholder consultation .....	21

D. Provide sustainability guidance.....	22
E. Provide incentives for disclosure.....	23
F. Promote accessible and timely disclosure .....	25
G. Encourage third-party assurance.....	26
<b>VI. Conclusions and key recommendations .....</b>	<b>27</b>
<b>References .....</b>	<b>29</b>
<b>Annex I: Members of the UNCTAD-ISAR Consultative Group on Sustainability Reporting Initiatives .....</b>	<b>31</b>
<b>Annex II: Selection of examples of stock exchange and regulator sustainability reporting initiatives .....</b>	<b>34</b>







تؤسفيدي هذاإلرشادات منالضرورة لتقديم منضراءدوليين(المؤيق أولول)  
**Corporate Governance** وتتأكد علىملائحليل لتقديمفيالورشوراتالمالية:  
**Disclosure in Emerging Markets: Statistical Analysis of Legal Requirements and Company Practices** (UNCTAD, 2011a)  
(الإصلاح عن حوكمةالشركاتفي الأسواق الناشئة: التحليل الإحصائي للمتطلبات  
**Corporate Greenhouse Gas Emission Reporting: A Stocktaking of Government Schemes** (OECD, 2012)  
(الإصلاح من قبلشركات عن فيعوائد غازات الدفيئة: تقييململخطةطات  
**Sustainable Stock Exchanges: A report on progress** (Sustainable Stock Exchanges Initiative, 2012)  
(المؤيق استخدامقالأوراقالماليقتبوير عنالتقدم  
**Carrots and Sticks: Sustainability Reporting Policies Worldwide – Today's Best Practice, Tomorrow's Trends** (OECD, 2010)  
(الإصلاحعصرالممارساتالمعلقة  
بالإصلاح عنالاستدامةعلى نطاقالعالم أفضلالممارساتاليوم،اتجاراتلاغدر)  
لمن امجالالمالبتحقيقهيةوأخرون، 2012)، وبحوثأخرىبشأنفضلالممارسات  
حلياً من حول العالم. وتؤدفي للمؤيق للثلي مجموعة منضارة من اللؤج اللوطيقتبغية  
توضيح أنواعالمبادراتالمشمول للبحث.

وتتأكد أنتملقتلوضيحية ومضرورةالضراء لتقديمفي هذه الورقة على  
مبادراتالإصلاح عنالاستدامةالتيقامت لمؤواقالأوراقالمالية و/أو الجهاتالتنظيمية  
بتبقيذمفعلاً<sup>3</sup>. وتؤدم الاقتراحات للتحقيق قبلالبرلمانات فيمؤاس أنيكون منالفهم أنه  
الويوجد نهجاليهم لاجيعبل اللوضعالحرى هو أن الليدان للمؤيق،ستبضاجفي ظل  
ظروفمتخلفةإللتصميميساسهالعلققبالإصلاح عنالاستدامةذلكيتالمعملعلىفضل  
نحو وأضاعهالمحددةبتوسعىالمؤيقفي هذاصددإلتزويدلمؤواقالأوراقالمالية

- (3) لتف ع هذاط مزقوع لمق حوق ز لحيقل ه  
لحو قبتحوق هلمفقي هلانضوق زلاجوي ق ه  
لحو حوبه بوق عزل هلحوق ق هل اللقتلت، ه  
لمت في لمببل لاجتي ربلق وبلعوق اه  
لحو حوبه جوق ل لحو وحتل و قتهمول ق ه  
لألنتع(لمحو فعلألو .)

والجهاات التي تظهي قب خارطة طريقتضم لبيعة رصاصر ويهي قتي عي نوض ع مهي اليعبار عتصهي مهي اسرك طهي هذا المجال (لنظر لاج دول المثالي).

ل اعن اصري ليهري قل يتي عي ن ووض ع هليل عت بل عن تصري م لم ادارات لمت غقى  
بالبال غ عن الاستدامة

ما هي المؤسسة (أو مجموعة المؤسسات) التي هي في المؤسسة  
أفضل وضع يسمح لها بالأخذ بمبادرة بشأن الإبلاغ عن  
الاستدامة؟ وما هي الآثار المترتبة على أدوار المؤسسات  
المختلفة؟

ما هو نطاق التطبيق (هل لا تنطبق مبادرة الإبلاغ إلا النطاق  
على قطاعات معينة أو أنواع معينة من الشركات)؟ وما  
هو نطاق الموضوع (أي المسائل المتعلقة بالاستدامة التي  
يتعين تناولها)؟

ما هو نموذج الإفصاح الذي ينبغي استخدامه (مثلاً، نموذج الإفصاح  
النموذج الاختياري مقابل النموذج الإلزامي)؟ وما هي  
الآثار المترتبة على كل منهما وما هي أمثلة أفضل  
الممارسات بخصوص التنفيذ؟

هل المبادرة متوائمة مع المعايير الدولية؟ وهل تتضمن التصميم والتنفيذ  
المبادرة آليات للترويج للامثال؟ وما هي التدابير التي  
يمكن أن تكفل للمبادرات أقصى قدر من الفعالية وأن  
تحقق المبادرات النتائج المرجوة على صعيد السياسات؟



المشهدال لملق قواع لتقني الوطية الف-

ينبغي أنتضع لسواق الأوراق المالية وللاج هات التقني في اليعبار المشهد الح الي لالهالغ عن الستهام قفسي لسواق الللدان لتقودم قوجه خاص حيث يوجد هل إلى أنتكون المسطل للعلق قبل الستهامه مرض عن تقيم لشد، قديو جبال عمل عدد من قواعد البصاح عن المسطل الجبية والضماعية. وينبغي قوام لسواق الأوراق المالية والجهات التقني بتقويم درجة فاللق قواعد لقلقم تباعج اج اتل م ستهاميون من لمل ومات والتي قديم كن في الهالغ لمل ومات أري ست عرفي الهالغ أو أري ساعد على سيبر إلهية حصول لم ستهاميون قوى هذه لام قوامات للفصح عهه. في لالح التي يتطب في الهالغون الفصاح عن مومات، اليم الفصاح أحمداً للالهة لتقني. قستساعد سوق الأوراق المالية قى سيبر ل حصول قوى هذه لام قوامات عن طريق القوام، نبال، بئراط أن يكون الفصاح قى عاماً ليضاً) ولقفي لالح التي التشرطيها الهة التقني أن يكون اللم كذلك، أو اشترط الفصاح عن قلقة جرب عمليات الفصاح التقني قى قملين لم ستهاميون من فم لئنت جري عمليات البصاح التقني و/أو من للاف عمل شركات والجهات التقني قى الهة حصول على هذه المومات.

في السواق التي تجب هاق واعبش أن البصاح تتعلق قى ضلما م حدة شتى، ينبغي أن تنظر سوق الأوراق المالية أو لاج هات التقني في ال خن بمادة أش لم يش أن الهالغ. ول على سيبر الهالغ التي شت م لقانون غوييل الثل على مواد تم عدد قصل الهالغ عن الستهامه ووي حل محل للمواد التي كان مع موالب هقي لمضربش أن الستهامه نبال المادة الوارد قى لوطح الفصاح لاجي دهة عام 0220. هلكن أنيؤدي بلباع عن هج شامل يش أن الهالغ عن الستهامه إلى مساعده الجهات التقني على تتجب ظمور قاصعة سر لطة قضم قواع عيدة ومضص قتل قبالصاح عن قضيها م حدة ويمكن لتفقير إلى اللس اقنوق لشر كات في الهة جرد بلباعها.



تنظيمية والي يمكن لها أن تحدد قواعد تنظيمية لبرصة، يمكن لسوق الأوراق المالية أن تنظرفي تنفيذ المبادرات الطوعية فتبين ما يمكن لجهات التنظيمية أن تنظرفي المبادرات الطوعية والإلزامية على السواء.

وفي بلبلدان التي تتخفظها لسواق الأوراق المالية (البرصاات) البورصاات تسلطت تنظيمية متملن ها من تحديق واعدا التسليل لبرصة، فإن الدرجه التي تتخلفس في حدودها للبرصة مع للبرصاات الملحيه أو الملحيه الأخرى تكون اعتباراً هاماً لتحديد حسابالسياسا. ويغني أن كفضل لسواق الأوراق المالية ألتؤدي أي تطلبااتشأن إلهصاح لى إنتهيظ للشركات التي يضملم أن تطلبست مله قبي للبرصة لتبلعها عن أنفعل ذلك. ولهنا لسبب فإن سوق الأوراق المالية التي له اوضع عنياسي قوي أو التي تتنمجب وضع عثبه الضكاري (مالم، سوق الأوراق المالية لتيتخدمس بقأشبه الضكاريه لى حدلغير (قمتكوزنفي وضفلمل لى ملن ها من ألتبعاادرات جيده، وخصه للمبادرات الإلزاميه في ميعمل قشركمها الحلية للشركااتللي يمل أن يجرى تسجل مليها.

وقد ترغب لسواق الأوراق المالية ولجاهات التنظيمية قبي لاعمل مع مملل تركيز يهى للمطلل لتبني قب السياسة وألسواق للبرصاات، وهو أمر يمكن أن ييسر لسواق الأوراق المالية والجاهات للتنظيمية على النظرفي يلفني مل قبي ام على فمللنحو بفتنيذ بمبادرات الإلهالغ زال سياسة) الإلطار (O).

## إطار 2

### مبادرة أسواق الأوراق المالية لمستدامة



[www.SSEinitiative.org](http://www.SSEinitiative.org)

مبادرة أسواق الأوراق المالية الصديقة للبيئة هي مبادرة للتشجيع والتعباد بين أقران المضطرب العالمين لتبديل أسواق الأوراق المالية ولجهاة التنظيمي في ملبين أفضل الممارسات التي يجب عملها. و هذا مبادرة في تطلقها الألبين العام للملتمت حدق ان كني - مونفي عام 0222 متجري حوارات غلوية مرة كل سويين تجمعين اخبار في ظمي الأسواق المالية ولوؤساء التفتي بين أسواق الأوراق المالية ول مبيت مدين الوؤسوين وتنظر فالتفتي في التي يمكن بها لج مود هال شت تركة أنتدعم عمليات بلصاح وفي خاتمة المطاف الأداء بش أن المصلحت علق قبل استدامة. في تلي تنظيم مقل مبادر بقصورة مشتركة، الأونكتاد لتوافق المصلحت حلق المي ومبادئ الاستدامة المصول للتي يتدعمها المصلحت حدة، والمبادر فماليه لمرن لج المصلحت حدة ليحيية.

## تحدي الدال نطاق: الشركات المضمولة ولمواضريع

### ثالثا-

### لتنقولة

يتعين على لسواق الأوراق المالية ولجهاة التنظيمي، عدم تحديد النطاق للملتم لتطبيق مبادر الإهالغ عن الاستدامة وموضوع المبادر، أنتاخفي المصعبار القدره لقلق لمثل شركات على الإهالغ عن المصطلح المعلق بقبال استدامة وأنتركز في المصالح عن المصالح التي البنها للمصطلحين ولصالح المصلحة ألخين.

نطاق التطبيق: عدل لشركات المضمولة ولرواعها ألف-

فيستعي مبادر الإهالغ عن الاستدامة إلى التلرليز على موصات العمل التي ليها أهميتها تبش أن الاستدامة تبين ملت أخفي المصعبار أيضا مدى قدرة الشركات - والسويها موصات العمل للصغيرة والمصولة لاجم - على إعداد هذه التلرليز. وأحد غيرات المصالحات لمطروحة، وخصفي حاله مبادر بلصاح إلزامية، مو أليشترط سوى فيام مجموع قرضي فقط من لشركات بلصاح عن المصطلح لتبني

بالسيادة، تمثل سياسات الأعمال للبلوك بلدولة. أما سياسات الأعمال للصغيرة، فيمكن النظر إقليمي لمبادرات اللزاهية التي تشمل مبادئ مختلفة للإعمال غير متناسب مع قدرتها أوفي مخططات الإعمال الطويلة.

وفي عام 2010، يتفق على اتفاق التمسح بلسوق الأوراق المالية لوفي بآن لتقارير العلاقات بمسؤولي الشركات والتي تناول المسائل الهيكلية والجدارة ومسائل الحوكمة للشركات يجب الإصرار على ذلك جزء من اتفاق ايرلندا على هيئة شركة مدرجة من حيث القيمة إلجالية الأوراق المالية المتداول في السوق. واشترط الإعمال منفي لقدم طوعي حللي لم يتفق عليه مع الشركات الأخرى لمنح قسي لهوورصة. وهذا لأن هج - أي عدم الإعمال إللزامية بشأن السيادة إلفي ما يتعلق بأكثر 122 شركة يمكن أن يكون جزءاً من عملية أخذ تدابير قبل طلبات الإعمال مدف أن يشهد منفي خدمة لمطاف مجموع أو من الشركات المتغيرة.

بوالضفة إلى ذلك، ينبغي أليس عيتطيق بمبادرات الإعمال عن السيادة إلى تجزبت حول أعباء غير مناسبة على الشركات للدرجة مقبل الشركات لأخضرة. بوالقتران منفق ضرياً الهيكلية التناسبية التي نشأت أعاله فإن لمبادرات التي فرضت على غير متطلب على الشركات لمنح قبل مقارنة مع الشركات لأخضرة فيمكن أن تؤثر على قرار الشركات قبل التمسح لفي الوورصة وفي حين أن اللتزامات المتعلقة بالإعمال المالي وغير المالي في حل للشركات لمنح ستتجوز في كل دولة من الدول اللتزامات للشركات لأخضرة، فله ينبغي أن يثبت قبله لبارق بين اللتين. فبعض الشركات للبلوك لملكية خضرة هي من بين ألبال شركات يعر الوطيفي الامل في هامس آمون مقدمون يطبون قدرأ أكبر من اللتزامات عن السيادة. وعلاوة على ذلك فإن مهري صرناي قال سيتتدمار اتلس هي لخصي طلبون على نحو تعزيتهم على ومنتبش أن السيادة ، 2012). ويتجئة PRI للالشركات التي سيتتدمرون فيها (مبادئ السيادة من أول: لذلك، ينبغي أن تنظر الجهات التقني في تطبيق مبادرات الإعمال عن السيادة على الشركات لأخضرة والشركات المتداول في بورصة على السواء.

نطاق لموضوع لمطروح: لباركيز على لمن قبل ذات لثان بباء-  
للتعلق قب السيادة

ينبغي أن تنظر لسوق الأوراق المالية وللاجهات التقني فيصراح في نطاق الموضوع بمفدي ذلك لمسائل المتعلقة بالسيادة هي تعريف الامل وومات ذات لثان. فلسواق الأوراق المالية و/أو لاجهات التقني لثان سن دات تتطلب من الشركات أن تحدد توكشف عن المخاطر ذات لثان أن لم يتب طبش اط الامل. ويعرّف عادتتتير "ذات

الشان أن " من اجل بالجهه التقني طلسرندات أو ليه تقيا سيء لوضعالقواعد، التي قيتقدم بعض الأنظمة على أنواع العمل التي يمكن أن تكون ذات شان. وعلى سبيل المثال، فوقاً ل "المبادئ والتوصيات المتعلقة بحوكمة الشركات، مدعت عميالت عام ( لتقديمة من مجلس '0212Corporate Governance Principles and Recommendations with 2010 Amendments ) (حيث عين على كل ASX Corporate Governance Council حوكم للشركات ) شركة أنت حد المخطر ذات شان التي تواجه هه في ما يتعلق بنشاط العمل. وهذه قد تشمل اليعبارات المتعلقة بالمتداخبات إلى الالهال الشركة الالكتفوق ليهية من المخطر نقل المخطر للشريعية والتقنولوجية والتصرف السوقي (مجلس حوكمة الشركات، 0224: 22). فحزال عن ذلك، فإن الإرشادات الصادرة عن ههية الأوراق الملطية وعلى اتل برص قبال واليات المتحدة تنص على له في حلة للشرك، وهه غي اعتبار المخطر لتصله بتغير لفاخ مخطر ذات شان )ههية الأوراق الملطية وعمليات البورصة، 0212). كما أن التمشورالصادر عن فيق الاضرار لا يحوم بل دولي لاعامل المبرج بال عميرال دولي فلم حبه والالهال غ التبع على القفاد، ولجون ارشادانتبش ان وشركات مسؤولة للشرك اتسفي تلقا لسنهية متنص على أن "إدارة المؤسسة هي المسؤولية عن تدخالقرارات الماهم هي ما يتعلق بتطيق مباداً ذات شان، وتداره هي (UNCTAD, 2008:12)حت وتوقا ايرها لعلق بقمسؤولي للشركات"

وهه غي أيضاً أنتنتجمل الإرشادات لتتقق قبال مرطل ذات الشان هي لاجولب ذات شان من التغيرات الهيئية والضماعية التي يمكن التنبؤ بها على ن حوعقول والتندجة عن الاشرايع الامتقيلية والنشطة لتيتمر حللي بدرجة لتتخيط أوبدرجة تطوير المشروع، نقل حيازة الأراضية، وشرك التقنولوجيات لاجيدة، والندماجات والسح واذات. وهذا الفصاح، قتن بأحوار لاجهات صاهاة لاجلحة، هي لكان أن ييساعد الشركات على تحيدوت حجب مشكل الالستدامة التي يي تحمل أن تكون لغيرة والاجولب السليقة قبل أنتق ع.

ويمكن أن تتبيل الالضربا ذات شان أن تبين أن لغير لتبع الالمرن اعة ونموذج نشاط العمل ونطاق العمليات. هه تمثل أحد نيار التلبي اس اتسفي فيام لسواق الأوراق الملطية و/أو لاجهات التقني قتيضاء أنتتجري للشركات لتطيلها لاصبه اللاجولب ذات الشان ولتفصص عن كل من العمليات والتعلق. إذ يمكن هذا لأن ههت حجب لاجهة لى تتقيم ارشادانتوصفي قبحسوص ما وهه غي الالهال غشله. وتوجد ارشادانتبش أن يلفيه اجراءت لجيل للاجولب ذات الشان، نبال الإرشادات التي وضعها مجلس عمير لشرف العملومات عن الغربون، وههارة الالهال غ العملية، والمجلس الولي للام عمير لاجاسية، والمجلس ال دولي للالهال غ التكمامل، والمظم ال دولي لتو حيد المقبيس.

ويريش جع هذا لأن هج للشركات عرى للقيير منشاط وعلى أساس مستمر في للقيية التي تتوثر بهالمرطال للعلوقبةالاستدامة علىنشاط أعمالها وعلىتجديد للعبات التي يعبر عهد فيضرية ما 'ذاتشأن'.

وفيحييات مةة، قمتنظر للوق الأوراق المالية و/أو لاجهات التقضي في وضع نطلبات هبالإفصاح أو للعل فالملعملومات التي يبعي أنتنظرلشركاتفي الهالغ عها. ومكن أنيعلق للقبقطاعات محددة أومرطال ذات أهيةمحللبالغة الإلحاح. وعلىسبيل للثال، ينظر عرىنطاق ولسع لى علية إعادقتأيل للضاجم عرى لملسالة ذاتشأنلدى الچهاتصالحالمصلحفي مجال للبعي؛ وبعي أنتنظر للوق الأوراق المالية و/أو لاجهات التقضي في التأييد على ذلكشركات للبعي وتشجعهاعلى للصاح عنالسياسات والهرامج وأوجه الأداء ذاتلصلةعلى النحو للفسب.

## كخندق رار ليش أن نموذج الإفصاح: لن نموذج اللزامي أم ربيعاً- لطوعي

يمكن تصريف مبادرات الهالغ عن الاستدامة إلى نوعين وهين، هما: للمبادرات اللزاهية والمبادرات اللطوعية. قمتنكون للهج اللزاهية متلخزة عرى للفضاء اللثال أو للقييل أو عرى إطار وفي في حين أن للهج اللطوعي فتترك الهالغ للقيير الشركة لكون هلتنطوي على الكرية أنتكونفعالة عرد وجود عواملفاع مةة. ومكن للبخدام كلال للهج في أن واحد معتخصريص الهالغ اللزامي للعض المرطال أو للعضالشركاتنقط. ومكن للبخدامها عرىنحو للعلب فيعتخدم الهالغ اللطوعي لفترة وألعب في متمكين للشركات من تطوير قردكها على أنيحل ملح في خدمةالمطاف لللللغ اللزامي للعض من للباعنحو نمنس قلدى جي للشركات.

هوجود الضمال للبرفي أن تقدم للشركات مةومات محددة إذا كملت UNCTAD، للوق الأوراق المالية أو لاجهة للقيية قةد جهت هذا الإفصاح للزاهي ( . وبناعلى ذلك فإنبعض الدول Ioannou and Serafeim, 2012؛ و2011a) العضاء، فهاه للفرنسا وللدنرك ولسهيد، قةد جهت الهالغ عن الاستدامة للزاهي على الأقل في ما يتعلق بعرضلشركات، ولسة مةسات الةعمل للقييرة أو مةسات الةعمل الملوك للولة.

ومع للعب إنبيلات الونلقتاظهر يفضاً أنبعض للمبادرات اللطوعية قةد تناسم للبيع الهية في حين أنبعضللقواعدا للزاهي قةد جرىتجلهال إلى حدلغير. في مجال الهالغ عن الاستدامة، يحدشفيبعض الللدان قةد من الهالغ اللبر مةللتطلبه

القواعد الزاهية. وعلى سبيل المثال فإن بنديا لصاح للمرجعي عن حوكمة الشركات، الذي وضعه فريق الخبراء، والذين من "السلسلة العامة" والداغ في ما يتعلق بالمسؤولية البيئية والخصام ايجية" موبند المتطلبه سوين سبة 25 في الحلة من السواق الناشئة وعدد ها 02 سقأ، ومع ذلك فإن نسبة 21 في الحلة من 11 شركة من أكبر الشركات (ولذلك في 6:2011a NCTAD, 2011) هذه السواق توجب لصاح عن هذا البند) حين أن القواعد اللزاهية تتقرب بصورة عامه قديراً لغير من الإفصاح على وجه الإجمال، يمكن أيضاً اللجوء للطبيعة العامّة مجدداً أن تكون غير أفعال، وخصف في ما يتعلق بلادول لتبني أخف بما درقش أن الهالغ عن السبندامة لأول مرة للصرع ربلع لباء.)

للتبني إطاراً للتهال أو لتبني عدلتراط الإفصاح عن السبندامة ألف-

يبيغني أن تتنظر للسواق أورااق للالهية وللاج هات التقضي هي استخدام إطار قائم على التهال أو التبني عدلتراط الإفصاح عن السبندامة من جلب الشركات<sup>5</sup>. ويشير هذا للنهج لدى المبادرات اللزاهية للحلقة للهالغ عن السبندامة وهو النموذج الذي تفرغ فريق الأمم للحدة للشخصيات البارزة لاوي علميس توى للمعريب خطة التبني. يسمح هذا النموذج المبرنة (United Nations, 2013:24) المبلعد عام 2012 ببحية عدم فرض عبء الوجود له على معدي للقايير (القطعي بنب الهالغ). ومن إطار للقطئم على التهال أو التبني لتتق والمشركات عا دق الهالغ في ضوء مجموعة قديرية محددة من بنود الإفصاح، أو يطب فيها أنت عدي قديراً عن السبندامة وأن تشرح نهج بلش أن ايجيار الموعومات المدرج في التقيير و في حاله الأولى، ويبيغني أن تتعلل الشركات أيث غرات في الإفصاح المقارنة مع الميجيار المحدد -يُصنفت بصريّة قيهة بققيم إرشادات تبش أن تبني فتبني أيث غرات. في لالهة ألخيرة، يُطب بسبب ساطة من

- (5) لتق هق ظهوع بق فقته للينق بموه  
لخوق أموق ع هقوت هق هالخبق ه  
لخوق أموه أق بلفع فطلل هل؟ لموه أل ق  
بولخوق الأموالوق امق للبق ق هقاه  
لخوق يفتلطف هوق يفتي مر قال ه  
للينق ببولخوق الأوق ق لبق امق ج ق له ه  
فق هق له مر قل ه يقته قتي ر ه  
لجوع نو لخال .

للشركات أن تتحول للبيئتين عدم نشره تلقياً عن السياسة العامة، إذا كانت  
الحوال كذلك.

**ASX Corporate Governance** قد قام مجلس حوكمة الشركات ( **Council** )  
على سبيل المثال بما يتم ادن نموذج قائم على الائتال أو الائتال لخصوص  
'المبادئ والتوصيات المتعلقة بحوكمة الشركات'، الصادرة عنه والتي تتضمن من أحكام بشأن  
المسائل المتعلقة بالسياسة العامة. وتُشجع الشركات على تطبيق التوصيات الواردة في المبادئ  
التوجيهية وهي طالعاً بتقريباً في تقرير السنوي للكشف عن مدى تطابقها مع هذه  
التوصيات. يجب على الشركات التي لم تتبوع جميع التوصيات أن تحدد التوصيات التي  
لم يتبوعها وأسباب ذلك.

والائتال بتتبع سوق جوهلي بصرغ لأوراق المالية من جميع الجهات لأحدرة  
لأوراق المال التي تن اول المبادئ المحددة في 'مدونة قواعد الائتال لحوكمة الشركات' التي  
تشمحل حللياً 42 مبادئ، من بينها مبادئ بشأن الإبالغ عن السياسة العامة والإبالغ للمكامل،  
والإصاح عن لظيفي التي جرى بة تطبيقك لبدأ أو لتعليق لسبب أو بيان إلى أي مدى  
لم يتبوعها طبقه. وبالضرفة إلى ذلك، يجب أن يكون تتيبهم المبادئ موقفاً في شركل سجل  
يجب إببالغها في الموقع الإلكتروني للجهة لأحدرة.

والإطاران اللذان يتسخدمهما مجلس حوكمة الشركات وسوق جوهلي بصرغ  
لأوراق المالية هما المثالان لندج قوائم في المبادئ بلقارنة مع اللندج القوائم في القواعد  
المطبق على الإبالغ غير المألوف اللندج القوائم في المبادئ، للمعمول بفي حوكمة  
الشركات، ولا يترن عا دقب إطار القوائم في الائتال أو لتعليق، يحدد مجموعة في عة  
لم يتبوع من المبادئ السري في عين ما يبرلآب أن التقيذ المحدد هذه المبادئ قد يتخذ شركال  
تتلخف فيل شركات اتوال صرن اعات التتلخف تتسبب في علة ولا ملءمة في عين حو نفس أو. وكما  
تتلخف إرشادات مجلس حوكمة للشركات فإن اللندج القوائم على المبادئ للمتببب إطار قوائم  
على الائتال أو لتعليق ليس ملحش شرك قب أن تتشرح لي فتتفق مارسيتها مع روح المبادئ  
المعري. ومع ذلك يكون مطوباً من الشركات للبرقة في لظلف مالمسائل ذات اللطرفة  
ولها قد بضع تفي اليعبار لتقريباً أي نة يجب ليتم ايجاره.

لظفي الهدبببادة طووية بباء-

تتطوي لخصراً للمبادئ الطووية للإبالغ عن السياسة العامة في المبادئ أن تكون  
فعالة بحد وجود عوامل افعة معينة. ويوجد أيضاً أفر في أن تتببب الشركات لتوصية  
طووية بشأن الإبالغ بحد وجود طووية بغير على اللندج قوائم اليعال لسياسة العامة من جلب



توجد عدة لوائح وأوراق مالية لكل تفصي باديء الأمر تروج للإصلاح الطوعي عن الاستدامة لدى الشركات التي قبلت الالتزامات التي ينص عليها النظام الإحصائي الإلزامي عن الاستدامة. وعلى سبيل المثال، أخذت بورصة مالي نزي بإطارها للتعامل مع المسؤولية الاجتماعية في عام 2025 بجدوله في ذن طية عام 2024، يجب على الشركات الامتثال لمعايير سوق الأوراق المالية هذه، فوق المتطلبات التي يجب لها، أن تفسح عن موارستها التي تدعو عن نشاط الأعمال المستخدمة. وإذ لم يتواجد أي ممارسات من ذلك القبيل، يجب بتقويمها بما يرب هذا الشأن.

## اعتبارات تصريحية وعوامل نفسية تؤثر على مدى أقصى حد من خاضع نقائج لمرغوب في سياسات

انضرب مخرجات الاستدامة إلى مسؤول ألف-

يشير مصطلح الاستدامة إلى الجهد الذي يبذلها المستثمرون لإدماج المسائل المتعلقة بالاستدامة في لقرارات الاستثمار، لتوليفها مع نواياهم مع الشركات المستثمر بها لتشجيعها على تحسين الممارسات المتعلقة بالاستدامة (ويعني أن تنظر لوائح الأوراق المالية ولوائح UNCTAD, 2011b:34) التي ينبغي أن تكون جزءاً من الممارسات المستخدمة لدى المستثمرين لتسهيل ذلك. مزيج من الطبقات على الإلهام غايات الجود عن الاستدامة.

وبإحدى الاستدامة إلى المسؤول التي تدعمها الأمم المتحدة هي أكبر مبادرة للمستثمرين لتتبع على تصريحيهم إدماج المسائل المتعلقة بالاستدامة في عملياتهم عن قرارات الاستثمار. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى تحسين هذه المبادئ لدى المستثمرين إلى مساهمة على زيادة تطوره مهنياً للمسائل المتعلقة بالاستدامة على ممارسات الاستثمار.

لنظف في الرجوع على المعيار الدولي باء-

من شأن الإلهام عن الأداء من حيث الاستدامة فوقاً للمعيار وللمبادئ التوجيهية الدولية أن يفتح نواحي تحقيق التساق والمكافأة لقران قبشأن للمسائل المتعلقة بالاستدامة بالاستخدام في التساق والمكافأة لقران في خيفان قيمة إلى عمليات الإصلاح عن الاستدامة تفيد بالمستثمرين والمساهمين. وقد طورتها لتباعد نواحي تحقيق لدى الشركات على نطاق العالم مسلاة واضح نفسي الإلهام العالمي كما في تلك تفيد جمود واضع على أساس الرعية إلى لاعمل على القوي للمعيار الدولي المتعلقة بالإلهام العالمي.

وحرصاً على الترويج لنهجنا المتعلق لدى الدول الأعضاء، ينبغي أن ننظر لسوق الأوراق المالية ولاحقات التخطيط الهيكلية للشركات المالية عن المبدأ التوجيهي المتبني لتبني التبادلات فوق إطار بلانغ دولي ففسي لسويد، على سبيل المثال فإن جميع المؤسسات العاملة في دوله طالباً بتبني تدابير عن الاستدامة لتبني المبادئ التوجيهية لمبادرة الالهال غ العالمي.

ولأنه لعلنا لذي ينبغي أن يُؤخذ في وقت مبكر من عملية إطلاق مبادرة بشأن الالهال غ عن التبادلات، مؤداه قوام لسوق الأوراق المالية ولاحقات التخطيطية أولاً بحصر لمعيار الالهال غ - إن وجدت - لتبني تدابير للشركات المتفعل من أجل الالهال غ عن الاستدامة ومدى تطبيق هذه المعيار. وعلى سبيل المثال، إذا كانت نسبة 12 في المائة من الشركات التي يرقي دولة ملتزمين طواعية قبلت تدابير لمجموعة من المبادئ التوجيهية فتكون من الهيكلية المدعومة جرتوسية عن نطاق التطبيق لتبني نسبة 22 في المائة من الشركات التي يرقي أولاً على عدد من مبادئ الشركات فمذايكن أن يساعدهم بدرجة عالية فتوسية عن نطاق التطبيق في اختيار معيار الالهال غ. وعلى أية حال، من الموصى به بدرجة مفضلة أن تظل على تحيد لنطاق العمل (المرحلة) الخاصة بالاحتياجات المتقدمة من اعتبارات التصميم المتعلقة بالمرجع الدولي. ولشاورات الحقوق مع أصحاب المصالح المتعددين.

وينبغي أيضاً أن ننظر لسوق الأوراق المالية ولاحقات التخطيط الهيكلية الدور الذي يمكنه القيام به في تسهيل عمليات التدوير للشركات من أجل مساعده أعلى أن نفهم بشكل أفضل الأطر الوطنية أو الإقليمية أو الدولية لتطبيق الالهال غ عن الاستدامة. فعلى عمليات التدوير مدمجة في المساعده على تبنّي الملقدرات لتبني بلانغ الناهية. وعلى تعامل مع BM&FBOVESPA لسبيل المثال، فإن سوق الأوراق المالية البريطانية مبادرة الالهال غ العالمي على تنظيم لوائح عمل تدويرية من أجل الشركات لسبيل الهيكلية بورصتها.

وقد ترغب لسوق الأوراق المالية ولاحقات التخطيط الهيكلية في رصد تطورات الإطار الدولي للالهال غ المتكامل في المشاركتي في اذقتطوره ولأن ظرفي لتبني تدابير هتوى وضع في صوته النهجية للالهال غ المتكامل هو مجالنا في سباق الالهال غ من جلب الشركات التي هدفه لتبني تدابير لاجهات الامم قمرأس الامال لالهال غي لمؤسس قيمهات موجزة عن الهيكلية التي تؤديها الاستراتيجيات المدعومة وإدارتها وأدائها ولأقاربها المتوقعة لدى التخطيط هيكلية الالهال غ المتكامل ولاطول. وسيلزم الالهال غ المتكامل بأن يخلق القيمة التي تتجاوز الضريبة المدعومة التي تحثها الهيكلية كما ينبغي بدرجة جيدة للتبني مع الاممها. ويقوم الامم لجلس دولي للالهال غ المتكامل لتبني تدابير جوهرياً لتبني تدابير إطار دولي للالهال غ المتكامل من الترتيبات التي تشملها عن طابيل في عام 2017.

وحتى رغم أن وضع مثير دولي للإهالغ لمتكامل مازال طورالملتحدثات، قامت مع ذلك الجهات المختصة بعبعض الدولبالتقوانحو هذا النمودج للإلصاح. وعلى سبيل المثال،تتطلب سوق جوفاسبرغلأوراق المالية لملأساس مبادئالتطويق أو للتبديل ( أن تتشرك الشركات للامتثال لمتكامل فوقأل 'مدونقواعدلننغ لثالثةلحوكم للشركات' بوالإضفة إلى ذلك فابتقيريفريق الأمم للتحردلشخصيات البارزةلأويعلمستوى المبرع بخططالتنفيذ لطلبعد عام 2012 قد أشار إلى أن لتغيراً من الشركات لتستلأجبالحاجة إلى 'اعتماد لبال غمتكامل' عن التغيرات اللمخدام عملي والبيئية أنشطهه لئذلك عن أنطهالعالملبي. " وتدعو هذالشركات إلى إقامة شراكة عملي جيدة (United Nations, 2013:11) للشخصي للشركات على لتبباع هذه الممارسة

وفي حين أن المبررالدولية م مطلق فحق التماس قفي الممارسات عل تطلب عد لدولي وامي لجهه لك مرفوط لفضل هاقد التصور بقة نظام أجي ل لسؤال للوظيفة ذات الشأن ول ذلك فيبغني أن تنظر أسواق الأوراق المالية و/أو للبيئات الت نظمي فقيت لعملة المبررالدولي قبارش ادانتبش أن إلتصاح في م لتصل بأوليقات التنقي هال م سبت دامة) الفروع دال).

استخدم لكشاور مع أصحاب المصلحة التبعديني جيم-

يكن أن يكون ن هج للشاور مع لمصاحب المصلحة التبعديني جيم مراحل علمية وضع لقواعد أمراً فبدأ من أجل اعتماد هذه القواعد وتبنيها في نطاق واسع، وال سيم فليس تحدثات للمبادرات الطوعية. إذ يمكن لحوار التبعديني لمصاحب المصلحة أن يحدد الأولويات الحياتية من زوايانظر عملي بقساعد لتسواق الأوراق المالية والجهات الت نظمي قفي عملي فتصميم وتنفيذ مبادرة الإهالغ عن السبدامة. ويمكن أن تتحقق عملي التقيي لثلى عن طريق للشاور مع الجهات التبرية صاحبة المصلحة لتشاء جيم مراحل علمية وضع لقواعد وتلك في خمس للشاور لتتقرر لن هج لامحدد: أي فيبغني إشراك لمصاحب قفيتصميم للمبادرة لتوليف قطني مجرد للفقرة علميها.

وعلى سبيل المثال، أطلقت المفوضية الأوروبية فقيتشزين الثري فيفمبر 2012 علمية لتشاور عامة على الإلتزام بتبغيت جيم الأراعش أن الإفصاح عن لمعلومات غير لملية من جلب مؤشرات ألامال. ولتضمنت المفوضية ليلض أرسلولة من لتقات العمل لأصحاب المصلحة التبعدينيش أن الإفصاح عن المعلومات البيئية واللمعامية والمعلومات المتعلقة بالحوكمة. وقام ممثلون من مؤسسات ألامال، وصناعات الإستثمار، والتحكيدات لكجارية، وجماعات حقوق الإنسان، والحوكومات، ووسائط الإعلام، ووظفومات المبرر لملين بتببادل الأراعش أن أهية الإفصاح عن



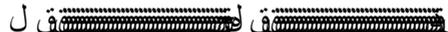


التي لتناد فريق الخبراء للاحكامومي بالدولي العامل المبرج بل مع غير الدولي للامحاسبة واليهالغيس اعدان الدول الأعضاء على إجراء هذه دراسانتبش أن حال تنفيذ تعطلبات فإصاح الشركات عن الحكومه بتوقييم معلومات عملياً إلى لسواق الأوراق المالية ولجاءات للتقضييه بسخة زيادة تدعيم أطرها العلق قتب الإلصاح وعدم ايكون ذلك ضروري<sup>6</sup>.

ويضعي تشجيع لمبتدئين وغيرهم من مبتدئين تقاوير للشركات في أداء دور رقابي لضمان اتبليق والمعلومات لمطوية وأن يتواصلوا مع الشركات اتمبتدئ فيها وللسواق الأوراق المالية ولجاءات التقضييه تبش أن أي شغرات تتقبل قبل الإلصاح عن المعلومات. ويضعي أي يؤدي لمبتدئين ولصحاب الامحاسبة آلخرون دوراً هاماً بصورة مسمفسي رصد نشطة لشركات تفسي مجال الإلصاح. وبين ما يمكن للسواق الأوراق المالية ولجاءات التقضييه أن تحدد لقاوع على لسوق وأن تطلب على عدم البتال، فله اليمكن في نحو موصول أن يتفق فيها للتعرف في كل حلة من حالات عدم البتال. وهذه الشطة الوقبلي تبيير طرع ليه الالى حد لغير المش اركون في لسوق فليس م الذي يس اعدو على تجميع من جاح للمبادرات الازيهة والاطوية في السواء.

رَجَّ لِإلصاح الذي يمكن الطلع عليه فيشرفي الوقت الينلب واو-

يضعي أن نتاح لحي عمل لمبتدئين في رالح الهير المبتدئين المضملي في اليمتقبل المعلومات العلق بقا الستهدامة إلى جلب الأشكال آلخري لتق اير الهالغ لقديم من الشركات. وهذا يبري من لان احيه لعا ليه أن هذه المعلومات تضعي أن نتاح لعامه لجمهور (وفسي الكستيان والبراييل في نسول النرويج ولقد، UNCTAD, 2011a:23-24) ضمن جلم قبل دان تشجيع للشركات في تشريقير عن الستهدامة في موقعه التباية. وقد ترغب أيضاً لجاهات التقضييه أو لسواق لاطلي فسي شراء قاعه قبيات مركزيه على البتال لتتقدم حصرأش امل لتق اير لقديم من للشركات تبش أن الستهدامة يمكرك لالب حثفيه، وهو لم يشبه لى حد لغير ما يقو بفع ل لغير من لجاهات التقضييه وللسواق الأوراق لاطلي في ما يتقو ب الهالغ لاطلي وإلصاح عن حوكمه للشركات) بمالاً

(6) لن  ل

<http://unctad.org/en/Pages/DIAE/ISAR/Corporate>

.-Governance-Disclosure.aspx

(، التبذعة لبيئة EDGAR online database اعدتقديرات 'إدغار' على الإنترنت )  
الأوراق المالية وعمليات البورصة في الولايات المتحدة).

ومن أجل تحسين إمكانية استخدام المعلومات ومقارنتها والمساعدة في إعالم  
القرارات الاستثمارية للشركات، ينبغي تشجيع هذه الشركات على نشر ملحق إيبر الـ  
بالتبذعة في وقت تزامن مع نشر الملحق إيبر السنوي فلتقديراً ما يجري إصدار الملحق إيبر  
الذي يبقا الـ استخدام قبل نشر الملحق إيبر المالي قبل أن يجري بيع عدة أشهر في بعض الأحيان،  
وهو ما يطرأ مشكلة على المستثمرين الراغبين في مقارنة الملحق إيبر المالي قبل تبذعة  
الملحق إيبر الـ استخدام في وقت تبذعه.

شجع على ضمان للبيانات من جلب أطراف مثالثة زاي-

قد ترغب لسواق الأوراق المالية و/أو لاجهات التنظيم في وضع اشتراط  
مفاده ضمان البيئات المتعلقة بالـ استخدام من جلب طرف متقبل أو فيتعني فيل مسؤولة  
لأنه في عن قة هذه البيئات. فك أن المعلومات الـ استخدام المدعوم في بيان  
ضمان قديم من أطراف مثالثة هو أمر يعبره لغير من الامتثالين أمراً أكثر صعبة  
ومثوية. فضلاً عن فك، يوجد اضمال لغير في حلة للشركات التي قامت بتبذعات  
ضمان من مثال في لفي أن تزداد جودة نظم القوائم المتعلقة بإدارة البيئات بما يؤدي  
إلى تحقيق إيبر أفع جودة عن الـ استخدام.

هو وجد معياران دوليان يثبت خدم ان بشكل شطع لضمانات إيبر الـ استخدام هم  
، ISAE 3000 التي عدهات 2 222 المتعلقة بالمعيار الدولي لضمان، المعرف باسم  
AA1000 التي يوضعها المجلس الدولي لمعيار مراجعة الحسابات لضمان، والمعيار  
، الذي وضعه هيئة تمعددة لمصاحب الفصل حة قامت بتبذعات اشركة standard  
'بوالضفة إلى ذلك، أصدر AccountAbility الخدمات الاستشارية 'كابتيليتي'.  
التحاد الدولي للمحاسبين معياراً للضمان بخصوص المعلومات المتعلقة بالبيئة.  
قامت أيضاً عدة بلدان بإصدار معيار وطني للضمان بشأن المعلومات المتعلقة  
بالـ استخدام، من بينها، اليابان، وألمانيا، وهولندا، والسويد.

وعلى سبيل المثال فإن الملحق إيبر الـ استخدام قشاط الـ عمل دليل من  
أجل المحاسبين' للصادر عن سوق الأوراق المالية بـ (اليونان)، يوصي  
بالضمان الداخلي والخارجي في تبذعات مصدق إيبر الـ عمل. هو جدولي جمهوية  
كويها دي تجمي لـ الـ عمل للبيئات حددت عرصراً إمكانية لتتقريب اعبار عرصراً  
من عاصر الـ عمل عن الـ استخدام فتشير إلى أن صادر للمعلومات للـ عمل هي وايضاً أن  
تكون قبلة للـ عمل والتتقريبها بطريقة موضوعية من جلب أطراف مثالثة. في

الأرجنتين، يجب على كل شركات المطالبين في وقت قريب عن موازنة المسؤولية الاجتماعية AA1000 البيئية أنتكون مهتم بقدم عيار

وقت تكون مغير للضمان باهظة التكلفة على عبء الشركات إلى حديها من الضمان، كما أن للضمان التي أهدى الواسع التشار على الهالغ عن الاستدامة فيجب في ادقتطيره لتلبية أي زيادات لغيره في الطب. وإذا لم تكن نطبات للضمان أمراً مملئاً فإن لسواق الأوراق لطلية ولج هات للتظهي فيمكن أنت عززالضمان الطوعى و/أو يتيح ليات أخرى ليا دقتعيز جودة للبيئات، كأن يكون مطوباً من معدّي للقاهر المصاح عن أساليب جمع البيئات.

## الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية مساساً-

تقدم هذه الوثيقة إرشادات بشأن أفضل الممارسات إلى واضعي لسياسات ولسواق الأوراق التي تبشأن استحداث وتفيذ بمبادرات الهالغ عن الاستدامة بتوسعي هذه الإرشادات إلى مساعده لسواق الأوراق لطلية ولج هات للتظهي التي تتنظم ع لية الهالغ من جلب الشركات في سرياقات جاه دلي يتقوفي ظل هأسواق الأوراق العالمية والجات التي تظهي في بلدان عديتها أأل خن بمبادرات جي هتقشأن الهالغ عن الاستدامة.

والتوصيات الرئيسية هذه للمبادئ التوجيهية هي كيلي:

أ) (أ) خن بمبادرات طوعى تبشأن الهالغ عن الاستدامة فيمكن أن يكون عيار ع لية لبل لشركات لوقت لطلوب لتطير قوته اعلى إعد لتقارير ع لية؛ الج جودة عن الاستدامة؛

ب) (ب) يمكن أأل خن بمبادرات لزا هتقشأن الهالغ عن الاستدامة فتتكنز على أساس الممثال أو التعليل، ووضع مجموعة وضحة من التوقعات للعلقتب المصاح مغل سم اصالح المرونة وتجن بفرض عبء ال موجب لعل على ميسات ال عمال؛

ج) (ج) من الممكن أن ننظر لسواق الأوراق العالمية و/أو لجات (ج) التي تظهي في إعل ل سوق بل لتجاه لمنتقل يلقواع الهالغ عن الاستدامة. ويتعي أن ييسمح للشركات لبلقت اللغسي للتلفيف، والسريما إذا كتلت لسواق الأوراق لطلية أو لجات التي تظهي فتتظوي التتقال من الناحية الطوعى إلى النهج الإلزامي.

د) (د) ويتعي في مبادرات الهالغ عن الاستدامة تجن بفرض التزامات ب الهالغ عن على الشركات التي قد التكون لبي هال قدرة على تلبيتها. في ما يتعلقب حللة مبادرات المصاح اللزاية، يتتمهل أهدال تجارات في ألي تترط سوى قيام مجموعة

فرضي فقط مرال شركات (مثل الشركات للقيمة أو مؤسسات الأعمال لمؤك ثل دولة) بالإنصاح مع المسائل المتعلقة بالاستدامة.

من الممكن أن تنظر لمواق الأوراق المالية قول جهات التنظيمية (ه) فبتسي ليط الأضواء على المسائل المتعلقة بالاستدامة فبت عريفه الال ح الية ل حيش كل م عملومات ذاتش أن أ ل غراض الإلعالغ من جلب الشركات؛

ببغية لترويج لنهج بتعلق دولياً، من الممكن أن تنظر لمواق (و) الأوراق المالية والجهات التنظيمية فتي جعل الأساس الذي تتكيز عليه بمبادرات الإلعالغ عن الاستدامة مو إطار دولي للإلعالغ؛

تشتمل ال عبارات ال غصص بتصميم وتفيذ لمبادرات المتعلقة (ز) بالإلعالغ عن الاستدامة على استخدام نهج التشاور مع أصحاب المصلحة لتمعدي فتي على اقتحداث لمبادرة من أجل للتبهي ال صاماده وتبهيه على نطاق واسع وخلق ح فلتز ل ال بتال تشتمل ال صرافال عامشوارك الم سئتمين.

## المراجع

- ASX Corporate Governance Council (2007). *Corporate Governance Principles and Recommendations with 2010 Amendments*.
- Bursa Malaysia (2010). *Powering Business Sustainability – A Guide for Directors*. Kuala Lumpur. Bursa Malaysia Berhad. Available at <http://www.bursamalaysia.com/sustainability>.
- Green Business Times.com (2013). SGX to get stricter on sustainability. 20 March. Available at <http://www.greenbusinesstimes.com/2013/03/20/sgx-pushing-for-greater-sustainability-disclosure-news/>.
- Hong Kong Stock Exchange (2012). The Exchange publishes consultation conclusions on environmental, social and governance reporting guide. Press release. 31 August.
- International Finance Corporation (2011). *Assessing and Unlocking the Value of Emerging Markets Sustainability Indices*. Washington, D.C. Available at <http://www.ifc.org/wps/wcm/connect/2056e680488559728314d36a6515bb18/IFC-AssessingEmergingMarketsSustainabilityIndices.pdf?MOD=AJPERES&CACHEID=2056e680488559728314d36a6515bb18>.
- Ioannou I and Serafeim G (2012). The Consequences of Mandatory Corporate Sustainability Reporting. Working Paper 11-100. Harvard Business School. 26 October. Available at [http://www.hbs.edu/faculty/Publication%20Files/11-100\\_35684ae7-fcdc-4aae-9626-de4b2acb1748.pdf](http://www.hbs.edu/faculty/Publication%20Files/11-100_35684ae7-fcdc-4aae-9626-de4b2acb1748.pdf).
- OECD (2012). Corporate Greenhouse Gas Emission Reporting: A Stocktaking of Government Schemes. OECD Working Papers on International Investment. No. 2012/1. OECD Investment Division. Available at [www.oecd.org/daf/investment/workingpapers](http://www.oecd.org/daf/investment/workingpapers).
- PRI (2013). Environmental, Social and Corporate Governance Disclosure Framework (ESG) for Private Equity. 25 March.
- Securities and Exchange Board of India (2011). *National Voluntary Guidelines on Social, Environmental & Economic Responsibilities of Business*. Ministry of Corporate Affairs. Government of India.

Securities and Exchange Commission (2010). Commission guidance regarding disclosure related to climate change. United States Securities Exchange Commission.

Sustainable Stock Exchanges Initiative (2012). Sustainable stock exchanges: A report on progress.

United Nations (2013). *A New Global Partnership: Eradicate Poverty and Transform Economies through Sustainable Development – The Report of the High-Level Panel of Eminent Persons on the Post-2015 Development Agenda*. New York.

(المجلس المتحدة) 0212 (شركة على هيئة جديدة: اختناثات فلق بروت حول القصاصات عن طريق التهيئة ال مرت دامة قبق وير فيق الش خصيات البارز الفرفيع الصبوى ال عن يب خطة التهيئة لم ) بعد عام 0212

UNCTAD (2008). *Guidance on Corporate Responsibility Indicators in Annual Reports*. United Nations Publication. Sales No. 08.II.D.8. New York and Geneva.

(الولفتاد) 0221 (ارشادات تبش أن ومشرات مسؤولة على نشر ركلت فلي طبق اير لسن بوية).

UNCTAD (2011a). *Corporate Governance Disclosure in Emerging Markets: Statistical Analysis of Legal Requirements and Company Practices*. United Nations Publication. UNCTAD/DIAE/ED/2011/3. New York and Geneva. Available at [http://unctad.org/en/Docs/diaeed2011d3\\_en.pdf](http://unctad.org/en/Docs/diaeed2011d3_en.pdf).

(الانكتاد) 0211 (اللي صاح عن حوكمة لشر كاتفبي ال أسواق النشئة ل تلك لجيل الإحصائي ل لتطبيق انقل قول بوية قول مدم اس اتل شركات).

UNCTAD (2011b). *Investment and Enterprise Responsibility Review: Analysis of Investor and Enterprise Policies on Corporate Social Responsibility*. United Nations Publication. UNCTAD/DIAE/ED/2010/1. New York and Geneva. Available at [http://unctad.org/en/Docs/diaeed20101\\_en.pdf](http://unctad.org/en/Docs/diaeed20101_en.pdf).

(الانكتاد) 0211 (استعراض ال سبب مدم مسؤولة مؤسسات ال عمال ت حيل ال سياسات ال م سبب مدمين ومؤسسات ال عمال على بقية ال مسؤولة ال مدم على شركات).

(الانكتاد) 0210 (تقرير فيقول خبراء ال حكومي الولي ال عامل ال مدم يجب ال مغير ال دولية . جيف، JID/B/C.II/ISAR/64 م حاسبة والبالغ عن دور لعلنا س عمال عشرون. التوقيع 02 عشرون الثاني في نوفمبر 0210.

UNEP, Global Reporting Initiative, KPMG and Centre for Corporate Governance in Africa – University of Stellenbosch Business School (2013). *Carrots and Sticks: Sustainability Reporting*

*Policies Worldwide – Today's Best Practice, Tomorrow's Trends.*  
Available at  
<https://www.globalreporting.org/resourcelibrary/Carrots-and-Sticks.pdf>.

## أعضاؤنا في المجلس استشاري لمعني بمبادرتنا الإبداعية على استداماتنا مع فريق خبراء أنوثاتنا لحكومي الدولي لاعمال لمعني للمعاني الأولى للبحوث والإبداع

ين وأيون ككتاد مع الاعيان ابليس هامت القيم قني هذه الوثيقة من جلب لبحراء الامعدين قنا. في عرب والكتاد عنيتقير ليل يد ليليف وليغود، في علهه ههنا الفيق البتشاري في فريق البحوث المتبل على شركة شلبي البتيكس (تحت ليل للبتدامة) الذي ساعفني للبحوث على خلق قب هذه الوثيقة وفي صري اعلاه.

( Aviva Investors لوي س: اللبيدي سيف وليغود\*، من شركتقنا أفاليفيس تورز )  
بالمعركة الهتحدة

الاسم	الاسم	الاسم	الاسم
Manoj Arora	Mr.	وئلز لوجوت	لج ع
Dinesh Agrawal	Mr.	NTPC Corporation	لج ع
Pietro Bertazzi*	Mr.	Global Reporting Initiative رب عز هلم لوجوت	ذجل
Robin Brown	Ms.	Rockefeller & Co	لج الي لوجوت
Peter Clifford*	Mr.	World Federation of Exchanges لج وبل لوجوت	فزي
Paul Druckman	Mr.	International Integrated Reporting Council لج وبل لوجوت	لج وبل لوجوت
Bob Eccles	Mr.	Harvard University ج ربهه ووف زع	لج الي لوجوت
Sonia Favaretto	Ms.	BM&F BOVESPA	لج لقي ا
Stathis Gould	Mr.	IFAC	لج الي لوجوت
Pieyuan Guo*	Mr.	Syntao	لج ا

لال ل	ل جوعوت	لطي
Lois Guthrie	Ms. Climate Disclosure Standards Board ه رظي ج ه ريغ ه ل م ف ا ح ه ه ل ج و ل ي ر ل ج و ت ل ج و ت ه ج و ع خ )	ل ج و ل ي ت ل ج و ت
Jonathan Hanks*	Mr. Integrated Reporting Committee ه ج ط ع ل م ه ل ج و ت ي ر ا )	ج ع ب ه ب ف ي
Tamara Hardegger*	Ms. Thomson Reuters	ل ج و ل ي ت ل ج و ت
Stephen Hine*	Mr. EIRIS	ل ج و ل ي ت ل ج و ت
Rachel Jackson*	Ms. Association of Chartered Certified Accountants ه ز ل ت ل ج و ب ه ل ج ن ن ل ج و ع و ي )	ل ج و ل ي ت ل ج و ت
Michael Jantzi*	Mr. Sustainalytics	ذ ج ل
Nancy Kamp-Roelands	Ms. Ernst & Young	ذ ج ل
Neha Kumar	Mr. German Agency for International Cooperation ه ل ج م خ ل ا ل ج و ن ت ل ج و ع و ق ه ل ج و ج ب )	ل ج ع
Berit Lindholdt Lauridsen	Ms. International Finance Corporation ه ر ج ع ت ه ل ج و ي ل ج و ت )	ل ج ال ي ل ج و ت
Jeannet Lingan	Ms. Stakeholder Forum	ل ج و ل ي ت ل ج و ت
Cornis van der Lugt*	Mr. Stellenbosch University	ج ع ب ه ب ف ي
Simon MacMahon*	Mr. Sustainalytics	ع ل



شاركوف في الضمامع لاذيقغ في يهف في 11نيسان/الويل 0212 من أجل استعراض المسودة الأولى \*  
لويققة الوشادات لقتراحة.

شارك خبراء ليهيق الاعتشاري بصفته ملثش خرية؛ قد غرضتتبعيتهم لام هيءل غرض اللوجب هام الحطة:  
فقط. والراء لام عرب عها في مذهلويقة الشعربالضرورة عن آراءكل عمنو من أعضاء ليهيق  
الاعتشاري أو عن الراء لوس هيءل ميسات لتبلعزلها.

## مجموع قمخ تارة من أمثلتي قمبادرات إلبالغ عزل اس تدام لتي أخذت به أسواق لوفيل ثاني الأوراق لملية ولجها ت نظمي ة

ه لألوزله لجوج تفصوه لجظته لضعدوت	لطي	ه لوال ت لرت	وصو ه ب عزل م	ن لحص	ه ب عزه لج عوقه ر مطفه لبري ت ل الط مع لوىه ح لفسا م فم فم ا ح ل مز م ع ل ب ع ي ب ع ي ت ه لج ت ل ع ي ب ع ي ع ي ب ع ي ب ه ه لوال ت لرت ل م ن و ذ ج ه ل ف م ا ح
---	-----	--------------	---------------	----------	---

-الزاي M- طوعية، V- التمثال أو العيول، CoE

● ل نعم ○ ال

All CoE ○ ● ● ○ ● ○ ○

سوق الأوراق لملية (الموصلة)

زج حري امل الت ل توه فب ب ع ي ه  
و ص ل ع ي ب ع ي ت ه و ل ف م ا ح  
وذ ج ل م ل ي ب س و ل الت و ت ب م و ل ع ي ب ع ي ا  
زج م ص ل ع ي ب ع ي ط ل ج و ب ت ه  
ال ت ل توه فب ب ع ي ب ع ي ط ف ض ط ه  
لأل و ه ذ ل ل ع ي ب ع ي ق

ل ت ل ج ه ه لألوزله  
لجوج تفصوه  
ل ت ل ج )

لغز ه  
لح عو ق ر ه ط ف ه  
ل ب ي ز ت ل ا ل ط ع ل و ي ه  
ح ل ف ا ف ا م ف ا ح  
ل م ز م ع ا ل ل ه ج ي ل و ت ه  
ل ح ت ل ف ت ي ج ع ع ه ص ب ه  
ل م ه ا ل ا ت ل ر ت  
ن ز و ج ه ل ه ب ا ح

ن لخص

ه

ل ل و ز ل ه  
ل ح و ج ت ه ب و ه  
ل ح ط ت ه  
ل ح ع د و ت

BM&F

BOVESPA

ه

ل ل و ز ل ه  
ل ح و ج ت ه ب ه  
ل ح ل ي ا )

و ص و ب ع ز ل م ه ا ل ا ت ل ر ت

ل ح ل

ل ح ل ي ا ه

ص ب ل ح ص ل ح و ي ظ ه ف ب ه

ل ل و ز ل ل ح و ج ت ع ص ه ي ه ه

ل ا ل ت ل ر ت ب و ت ل ح ل ح ه ف ب ه ه ف ع ا ه  
ن ح ل

ت ه ع د ل ه ل ح ه و ا ه ز ي ت ه ص ت ه  
ل م ه ا ل ا ت ل ر ت

ص ه ف ا ه ر ل ح ل ف ا ق و ي و ت ه ج ع ه

ج ص ل ح و ي ظ ه ف ب ه ا ل و ز ل ه

ل ح و ج ت ه ل ح ب ه ه ز ي ه ل ا ل ا ت ل ر ت

All CoE • • • • • • • •

م ا ل ح ط ت :

ج ي ع ل ل ش ر ك ا ت ا ل م ر ج ل ق ي ل ل و ق ل ا ل ه ي و ي ر ي ه . ( ا )  
ا ل ز ا م ي ق ي م ا ي ن ج ل ق ب ا ل ب ر 122 ش ر ك ه م ن م ي ت ر ا س ا ل م ا ل ( ب )  
ل ل و ق ي ق ي س و ق ا ل و ر ا ق ا ل ل م ي ه ا ل م و ر ص ه ( ا ل و ط ي ق ي ا ل و د و س و ق  
ا ل و ر ا ق ا ل ل م ي ه ا ل م و ر ص ه ق ي س ي و م ا ي . و ي ن ط ي ق ا ل م ا د ر ه ا ل ل ط و ع ي ه  
ع ل ي ل م ا س ا ل م ق ت ا ل ا و ا ل م ل ع ل ي ل ع ل ي ج ي ع ا ل ش ر ك ا ت ا ل خ ر ق ي ل ك ل  
ب و ر ص ه م ن ا ل م و ر ص ا ت .



° لألوزل ° لجوج تنجوه لجظته لشع عدوت	لج	وص ووجب عزه لم ° للال تلرت	صظ لخص هل لى لى فم احه طل نكه لجوى اللجوت فوته ال تلرت، وق ° ب ص ز ج عى ° لخص لجوى ظته لجوى ر لخصيت	All V	• ° • • • ° °	لشع ع جب عزه لج عوقه ر ه طفه لبيز تل ل الط عل لى ه ح لفسا فم فسا ح ل مز م ع ل لخصيت فوته لشع تنجوع ع لخص ب للم ° للال تلرت ز نو ج ه لخص ا ح لخص ن
Shanghai Stock Exchange ° ° هب اه ج موزل ° لجوجت)	لج ا					

مال حظات :

جيجع للشركات ال مرجل في السوق لال لبيورية. (ا)  
الزاي في م ليخل قبل لبيور 122 شركة من حيث رأس الم مال (ب)  
للسوق في في سوق الأوراق المالية لبيورصة (الوطي في ال قد وسوق  
الأوراق المالية لبيورصة في بيوبماي. وينطبق ال مبادرة ال طوعى  
على لمناس ال لقتال أو ال لعل على جيجع الشركات ال آخر في كل  
بيورصة من ال بيورصات.









<p>لغف عه جب عزه لج عوقه ر طفه لبيزتل الط علوىه ح لفسا فم فسا ح ل مزم عل لغف لغف لج تل لغف لغف عه ص به لم ه لوال تلرت ن و ذج لغف ا ح ن لغف</p>	<p>وص و ه ب عز لم ه لوال تلرت</p>	<p>ب و اوظى جه اليز له آل وزل لجو جته لج ص ن تمبلج ع ه عزل لجج زي ه لج لغف ته وى ج و جت رج ى ل آل و ه ظا ه ر لجج زي لجج ع يت لحي ن ه لج وى ظه فبه ل آل وزل لجو جته لج طع تمبلج ع هو ه ل آل وزل لجو جته فبه ب ا</p>	<p>All M/ لن د 5)</p>	<p>• • • • • • •</p>
<p>ه ل آل وزل ه لج و جت لغف وه لج ظته لج ع د وت</p>	<p>لج ع ه</p>	<p>Securities and Exchange Board of India ه رظى جه اليز ه ل آل وزل ه لج و جته لج ص ن فبلج ع )</p>		

<http://SSEinitiative.org>

